

L'OUEST CANADIEN.

Vol. 1.

EDMONTON, JEUDI, 23 JUIN, 1898.

No. 21.

RECHERCHES HISTORIQUES.

ETAIENT-ILS SOLDATS ?

Depuis que je travaille à me rendre compte de la manière dont les premiers habitants du Canada se sont recrutés en France, les localités d'où ils sont venus, ce qu'ils y faisaient pour gagner leur vie, dans quels endroits du Canada, ils se sont fixés, et ce qu'ils y faisaient, il m'a été impossible de trouver dix familles de soldats avant l'année 1675, date où l'émigration cesse presque complètement. Alors que devient la croyance à nos origines militaires ?

Nous savons que de 1632 à 1665 la colonie n'a pas eu de troupes pour la défendre et cela explique les massacres commis par les Iroquois. Le régiment de Carignan, arrivé en 1665, reparti en 1669, nous a laissé à peine quelques hommes. De 1670 à 1675, il est venu peut-être deux cents soldats mais pour le service des forts. Rien d'étonnant que je ne rencontre que des cultivateurs à mesure de la formation des groupes d'habitants. Sur quoi donc est basée la fautiveuse chanson :

Nos pères, sortis de la France,
Étaient l'élite des guerriers.

Nos pères, sortis de la France, étaient des paysans tout-à-fait étrangers à la carrière des armes.

Malheureusement, pour protéger le commerce de fourrures on obligea les fils de ces cultivateurs à se constituer en milice et, de 1684 jusqu'à 1715, en suite à diverses dates, puis de 1744 à 1760, on les employa contre les Iroquois, contre les Anglais, à faire des incursions militaires, des guerres désastreuses où leur bravoure se manifesta bruyamment—mais ceux-là n'étaient pas venus de France, ils étaient nés par ici et le rôle militaire qu'on leur imposa différerait du tout au tout avec la culture des champs qui était la seule vocation de "nos pères sortis de la France."

BENJAMIN SULTE,

ÉTRANGE CALCUL.

(Le Signal.)

Les journaux américains se laissent emporter par leur naturel.

On sait que de l'autre côté de la 45e on aime le calcul. On calcule bien, nous voulons en convenir, mais on fait trop souvent abstraction des principes.

Nos lecteurs ont dû s'amuser en voyant avec quelle exactitude les journaux américains nous informent non seulement que l'amiral Dewey recevra une médaille, mais qu'il recevra en outre une gratification en argent pour la destruction de la flotte espagnole.

On nous dit que l'amiral recevra plus de \$9,000 et que les autres officiers et soldats, qui ont vaincu à Manila, se partageront la somme de \$180,000.

Il y a, en effet, une loi américaine qui prévoit à une indemnité en faveur de la flotte victorieuse. Cette indemnité est proportionnée au nombre de vaisseaux détruits et au nombre des vaincus. Jusque-là, fort bien.

Mais, où nos confrères font preuve de moins d'intelligence, c'est quand ils concluent que cette indemnité sera en définitif soldée par l'Espagne. Lors de la conclusion de la paix, disent-ils, l'Espagne sera obligée de rembourser cette somme aux États-Unis.

Cette prétention nous surprendrait si elle était formulée par un peuple à l'esprit plus philosophique ; elle est naturelle chez des hommes d'affaires.

Lorsque les États-Unis demandèrent une indemnité à l'Angleterre dans l'affaire de l'Alabama, il n'est point de dommages qu'ils ne réclamèrent, l'Angleterre, d'après eux, devait les indemniser pour les pertes les plus indirectes et les plus éloignées.

Ces prétentions furent repoussées par les arbitres, car elles sont contraires au droit naturel et au aux droits des gens.

D'après le droit naturel, les nations comme les individus ne sont responsables que de ce qui découle naturellement et immédiatement de leur faute. Vous incendiez la maison de Pierre, il en meurt de chagrin. Vous êtes responsable de l'incendie de la maison

et tenu d'indemniser des héritiers, vous n'êtes pas responsable de la mort de Pierre. Vous êtes un incendiaire, mais non un assassin.

Ces principes sont ceux du droit civil chez tous les peuples. Vous ne payez pas à échéance la dette que vous avez contractée envers Pierre, vous paierez les intérêts, c'est le dommage naturel. Pierre a-t-il manqué une spéculation qui n'était pas prévue par vous lors du contrat, il est évident qu'il n'a point de recours.

Le droit des gens reconnaît les mêmes principes.

Les pouvoirs des États-Unis sont limités. Leurs lois n'obligent point au-delà des frontières, elles sont comme non-existantes ; les étrangers ne sont pas censés les connaître. En entrant en guerre avec les États-Unis, l'Espagne s'obligeait implicitement, au cas de défaite, à les indemniser pour les torts prévus et pour ceux-ci seulement.

Il sera t d'ailleurs absurde pour une nation de prétendre faire payer ses générosités par les autres. Rien n'obligeait les États-Unis de gratifier leurs soldats victorieux. Il serait étrange pour un peuple riche de se faire rembourser par un peuple pauvre les sommes que la reconnaissance seule lui a fait donner à ses soldats.

Si les \$180,000 sont chargées à l'Espagne, pourquoi ne joindrait-on pas au compte, le coût de la médaille frappée en l'honneur de Dewey et le surplus de salaire qui lui revient comme amiral des États-Unis ?

Nos lecteurs peuvent s'amuser avec ces calculs fantaisistes, les hommes d'État américains ont trop de connaissance pour jamais produire une réclamation aussi ridicule.

AUX MARIS.

(Méditations sur les femmes.)

Ne croyez pas qu'en prenant une femme vous prenez une esclave.

Ne croyez pas que votre femme n'est pas susceptible d'apprécier ce que vous faites pour elle, le mariage n'a pas changé sa nature, il n'a que changé sa position vis-à-vis de vous.

Ne vous croyez pas dispensé d'avoir pour elles les attentions que les gens polis ont les uns pour les autres. Elle saura les apprécier tout comme une autre femme.

Ne soyez pas grondeur et grossier dans votre ménage ; il est tout probable que vous en seriez encore à poser vous-mêmes les boutons de vos chemises si vous étiez célibataires.

Ne donnez pas à penser que votre femme est une dépense onéreuse, en lui donnant de mauvaise grâce ce dont elle a besoin. Donnez-le gracieusement, comme avec plaisir. Elle sera contente et vous aussi.

Ne vous occupez pas des affaires de la maison, c'est elle que cela regarde. Vous n'avez pas plus le droit d'aller voir à la cuisine que votre femme n'a le droit d'aller à votre bureau et commander vos employés.

Ne lui reprochez pas les extravagances de sa toilette avant d'avoir cessé de gaspiller votre argent en tabac, en cigares ou whiskey.

Ne laissez pas, par économie, votre femme à la maison y bécotant les enfants tandis que vous allez au théâtre ou que vous dépensez une piastre pour jouer au billard.

Ne prenez pas votre souper à la course pour vous sauver ensuite, afin d'aller vous amuser loin de votre femme. Avant votre mariage vous auriez voulu passer toutes les soirées avec elle.

Ne restez pas dehors jusqu'à minuit à flâner ou à jouer tandis que votre femme est à la maison songeant à votre négligence et à son désappointement.

Ne croyez pas que la femme que vous avez promise d'aimer, de chérir et de protéger, est devenue votre servante par son contrat de mariage.

Ne croyez pas que sa nourriture et son habillement soient une compensation suffisante pour ce que votre femme fait pour vous.

Ne vous attendez pas à ce que votre femme vous aime et vous honore, si vous vous en rendez indigne.

Ne vantez pas votre femme en public ; ne la maltraitez pas quand vous êtes seul avec elle.

Ne vous étonnez pas si votre femme perd sa gaieté, lorsqu'elle travaille du matin au soir pour assurer le bien-être d'un égoïste qui ne sait pas l'apprécier.

XXX.

INFORMATIONS.

Cette année encore, Mgr. l'évêque de St Albert invite les paroissiens de St Albert et des différentes missions du diocèse à donner un nouveau témoignage de leur dévotion à Ste Anne, patronne du Canada.

Pour les commodités de la population. Sa Grandeur désire que le 13 juillet prochain, il y ait une fête solennelle dans l'église de Ste Anne, au Lac Ste Anne, et les pèlerins y trouveront la veille, c'est-à-dire, le 12 des prêtres en nombre suffisant pour entendre leurs confessions.

Les pères qui prendront part au pèlerinage partiront le 11 de St Albert, vers 9 heures a. m., et désireront que tous ceux qui veulent aller à Ste Anne se joignent à eux pour unir ensemble leurs prières et leurs chants, le long du chemin.

Chaque pèlerin aura sans doute ses intentions particulières. Ces intentions particulières seront un but du pèlerinage ; nous sommes invités à prier pour des besoins publics et nous prions pour la conversion des ivrognes, pour la conservation de la foi, pour le succès de la récolte et pour la bonne entente entre les différentes nationalités dans le pays, pour N. S. Père le Pape, notre digne évêque, Mgr. Légal, le P. Mézer pour tous nos malades, etc.

XXX.

QUELQUES PENSEES.

L'Union fait la Force !

Emparons-nous du sol !

Aime Dieu et va ton chemin !

Les nationalités sont de droit divin. Deloch, page 31.

O Canada mon pays, mes amours. — Sir Geo. E. Cartier.

Vive la patrie canadienne et les grosses familles ! — Jean Pierre.

Cossons nos luttes fratricides. Unissons-nous. — Hon. H. Mercier.

Qu'ils gardent leur langue et leur foi et qu'ils prient, et leur nationalité ne périra pas. — Villemain.

Le Canada est un champ où mûrit l'héroïsme, où fleurit la gaieté, terre où nous respirons avec fierté. — Sir J. A. Chapelleau.

L'oppression d'une nationalité est un crime contre un ordre établi de Dieu, crime qui reçoit tôt ou tard son châtiement. — Doellinger.

Le dernier coup de canon tiré en faveur de l'Angleterre sur ce continent d'Amérique, le sera par un canadien-français. — Sir Etienne Taché.

1775, 1812, 1866, 1885—autant de dates que les canadiens-français ont montré à l'Angleterre qu'ils étaient loyaux et fidèles sujets. Dieu sauve la Reine.

La nation canadienne conserve une véritable importance, et un puissant esprit national, appuyé sur des principes religieux et moraux qui feront sa grandeur, si elle sait leur rester fidèle. — L. Rioux de Neuville. Revue des questions historiques, avril 1896.

Tous les malheurs qui peuvent frapper un peuple se sont réunis pour accabler les Canadiens. La guerre, la famine, les dévastations sans exemple, la conquête, le despotisme civil et militaire, la privation des droits politiques, l'abolition des institutions et des lois anciennes, tout cela est arrivé simultanément ou successivement dans notre patrie, en l'espace d'un demi-siècle. Il a lutté seul contre toutes les tentatives hostiles à son existence, et il l'est maintenant, à la surprise de ses oppresseurs découragés et vaincus. Admirable de persévérance, de courage et de résignation, il n'a jamais désespéré un moment. Confiant dans la religion de ses pères, révérent les lois qu'ils lui ont laissées en héritage et chérissant la langue dont l'harmonie a frappé son oreille en naissant, et qui a servi de véhicules aux pensées de la plupart des grands génies modernes, pas un seul Canadien, de père et de mère, n'a jusqu'à ce jour, dans le Bas-Canada, trahi aucun des ces trois grands symboles de sa nationalité, la langue, les lois et la religion. — Garneau.

La diplomatie de l'Angleterre, intéressée à faire de nous un peuple anglais, toute l'habileté, je dirai même l'astuce de ses hommes d'État les plus rudes, se sont heurtés sur lui. Ni les menaces, ni les persécutions, ni les échafauds, ni même les récompenses, n'ont pu l'ébranler. — L. Fréchette.

Le sentiment naturel de la race, leur aversion pour les Anglais, un attachement profond à leur nationalité, à leur langue et à leur religion, dirigèrent tout ce peuple vers sa conservation, par un mouvement instinctif et uniforme, sans aucune entente matérielle. Les Canadiens trouvèrent aussi en eux-mêmes une force de résistance qui défia les persécutions aussi bien que la ruse, et un lien qui maintint constamment leur ensemble national, malgré tous les efforts des Anglais. — E. Rameau, La France aux Colonies, page 128.

LA BANQUE JACQUES CARTIER

Capital payé . . . \$500,000
Surplus . . . 250,000

Bureau-Chef Montréal.

DIRECTEURS :

Hon. Alph. Desjardins, Président ;
A. S. Hamelin, Vice-Président ;
Dumont Laviolette, G. N. Ducharme, L. J. O. Beauchemin.

Tancrède Bienvenu, Gérant-Général,
E. G. St. Jean, Inspecteur.

Succursale d'Edmonton.

Intérêt accordé sur dépôt.
Traités achetés et vendus.
Or amalgamé acheté.
Transaction d'affaires de Banque.

J. E. LAURENCELLE,

Gérant.

MERCHANTS BANK OF CANADA.

Capital payé . . . \$5,000,000
Réserve . . . 2,000,000

Bureau-Chef Montréal.

Andrew Allan, George Hays,
Président Gérant-Général.
Thomas Fyfe,
Gérant-Général Conjoint.

Succursale d'Edmonton.

Intérêt accordé sur dépôt.
Traités achetés et vendus.
Transaction d'affaires de Banque.

Bureau—Bâtisse du Bulletin.

J. S. WILLMOTT,

Gérant.

AU PUBLIC.

M. Maistai Bertrand, qui est à l'emploi de "The Edmonton Saddlery Co.," invite spécialement la clientèle française à aller le demander à son atelier avant de faire ailleurs tout achats et réparations et ouvrages de sellerie, attelage, etc. Demander M. Bertrand pour vous servir.

MAGASIN DE MODES ET

DE NOUVEAUTÉS.

SAISON DU PRINTEMPS.

Je viens de recevoir un assortiment des plus complets de nouveautés dans les derniers goûts, entre autres des CHAPEAUX et TOQUES pour Dames et enfants. VOILES ET COURONNES de première Communion. Comprenez enfin les articles les plus nouveaux et les plus choisis.

Une visite vous paiera de votre trouble.

Mlle Charbonneau,

Ci-devant de Montréal.

HABILLERIE CANADIENNE

T. Rochon & Fils,

Successeurs de J. R. Cintrat

Carrelage en Marbre et Mosaïque,
Manteaux de Cheminées, Monuments,
Tables pour Plombiers et Menuisiers.
Réparations de tous genres.

31, Rue Windsor, Montréal.

Purifiez Votre Sang.

Notre Saspapille à l'Iodure remède pour les maladies de la peau et du sang, composée de Saspapille, Stillin-gia, Iodure de Potassium, Fer, et autres remèdes de valeur.

Chaque journal contient une annonce d'une préparation quelconque de Saspapille. Nous nous demandons comment tous ces manufacturiers font pour en tirer profit ; ils doivent faire un sacrifice quelque part. Le public doit décider s'il paye pour ces annonces ou non. Nous pouvons vous aider dans vos recherches en vous offrant une préparation de Saspapille qui ne paie pas de gros comptes d'annonce. Voici le printemps ! essayez-en une bouteille et vous verrez par vous-mêmes que notre Saspapille est pour la moins égale à toute préparation du même genre sur le marché.

G. H. GRAYDON,
EDMONTON, ALBERTA.

P. Wagner,

TAILLEUR FASHIONABLE.

Satisfaction garantie.

Ouvrage de qualité supérieure.

EDMONTON.

McINTOSH &

WHITELAW

LA NOUVELLE MAISON DE MEUBLES,

Où l'on trouve toute sorte d'effets mobiliers.

Ouvrage d'ébéniste, d'encadreur, sur commande et à l'entreprise.

Agent pour la Machine à Coudre

New Williams.

Rue Principale, Edmonton,

Vis-à-vis l'entrepôt Massey-Harris.

E. Brosseau

ST. ALBERT.

Magasin Général,
GROS ET DETAIL

Epiceries,
Grains,

Provisions,
Marchandises Sèches,

Hardes Faites,

Fournitures,

Chaussures,

Vaisselle.

Etc., Etc.

Tom Cairney,

FORGEON.

Ferrage de chevaux une spécialité. Prix équi-tables.

Écurie de McCauley.

L'OUAIS CANADIEN.

Journal Hebdomadaire, organe de la Société de la Colonisation d'Edmonton, Alberta.

Publié par
"La Cie. d'Imprimerie Canadienne d'Edmonton."

Abonnement: \$1.00 par année, payable d'avance.

Petites annonces: 5 lignes et moins, trois insertions, \$1.00, ou 10c la ligne la 1ère insertion et 5c les suivantes.

Annances permanentes, conditions sur application au journal.

N.B.—Toute communication ou remise d'argent devra être adressée.

"L'Ouest Canadien, Edmonton,"

Alberta, T. N. O.
FREDERIC VILLENEUVE.
Directeur.

EDMONTON, 23 Juin, 1898.

NOTRE DEPUTE.

M. Frank Oliver, député du district électoral d'Alberta, est revenu parmi nous après une session très longue et où les discussions fastidieuses et inutiles furent presque continuellement à l'ordre du jour. Les opinions politiques de notre député sont bien connues; nous savons tous qu'il a donné au gouvernement Laurier un appui loyal; nous savons aussi que M. Oliver n'a pas craint de se séparer de son parti lorsqu'il en a vu la nécessité. La discussion du chemin de fer du Lac Teslin, le contrat Mann & Mackenzie, ont donné à M. Oliver l'occasion de défendre, non-seulement nos intérêts locaux, mais ceux du pays généralement, et aucune voix ne fut écoutée par la Chambre avec plus d'attention. Son discours devant le Sénat a considérablement éclairé l'opinion de notre Chambre Haute sur ces différentes questions.

L'immigration européenne, l'ouverture d'un chemin d'Edmonton au Yukon, la tyrannie de la Cie du C. P. R. envers ses ouvriers au Crow's Nest Pass, la prolongation inutile des sessions du Parlement, toutes ces questions ont été traitées de main de maître par notre député et suivant les véritables intérêts du pays et de la justice.

C'est donc avec plaisir que nous reconnaissons que M. Frank Oliver mérite notre approbation et celle de toute sa division électorale, et en tant que M. Oliver tiendra la même ligne de conduite il pourra, sans crainte, compter sur l'appui de ses électeurs. L'esprit de parti est si fort, si enraciné dans notre pays qu'il nous fait plaisir de rencontrer des hommes publics qui ne considèrent pas toujours les questions qui leur sont soumises au point de vue seulement de l'intérêt du parti. Plus nos chambres législatives compteront de ces hommes vraiment éclairés, plus les affaires publiques seront discutées et administrées pour le plus grand bien du pays!

TANT MIEUX!

Nous avons eu, vendredi dernier, une entrevue avec M. Louis Boucher, nouvellement arrivé ici de Fall River, Mass., qui nous a prié de vouloir bien faire connaître à la population d'Edmonton et du district qu'il n'est pas le M. Boucher dont il était question dans notre dernier numéro, dans une réponse à une lettre à nous adressée par M. Beauparlant, de Fall River. Disons de suite, que M. Louis Boucher est enchanté de notre pays, qui, dit-il, est un pays d'avenir. Les terres sont magnifiques et d'après des rapports dignes de foi, d'une fertilité étonnante. Sans doute c'est un pays nouveau, tout est à créer et il ne faut pas s'attendre à voir les alouettes nous tomber toutes rôties dans la bouche. Il faut du travail, de l'énergie, du courage et quelques cents piastres pour pouvoir attendre une première récolte, acheter quelques animaux, des instruments d'agriculture, etc. Je ne conseillerais pas à qui que ce soit, n'ayant pas cinq à six cents piastres, de venir s'établir ici, mais quel bel avenir pour celui qui a cette somme à sa disposition! Quel beau climat, quel air pur, quelle belle nature. Combien de mes pauvres compatriotes des Etats-Unis viendraient s'établir dans ce pays, s'ils connaissaient ses beautés et ses richesses. Dites à mes amis d'Edmonton que je n'ai jamais écrit, ni même pensé quoique ce soit de désavantageux pour le pays, où je suis décidé à me fixer; et je dis avec plaisir à mes compatriotes des Etats-Unis, qui veulent se fixer sur une terre, de venir sans crainte; ils y trouveront des compatriotes prospères,

venus de toutes les parties du Canada et de la République voisine, qui ne voudraient pour rien au monde laisser leur nouvelle patrie pour s'en retourner dans leur village natal; d'autres, qui nous avaient laissés, nous reviennent pour ne plus nous quitter. Ici, tout est abondant, l'eau, le bois, le charbon; les terres sont bonnes et à bon marché. Je suis content d'être arrivé ici, et surtout, dites que je ne suis pas le Boucher qui a écrit les lettres si malicieuses envers un pays si beau et si fertile.

M. Louis Boucher est le fils de M. François Boucher, No. 17, rue Shote, Fall River.

CROISSEZ ET MULTIPLIEZ.

Jetons un regard sur l'avenir, et voyons ce que sera la race canadienne-française, si elle ne s'assimile pas, dans vingt-cinq ou cinquante ans, ce qui n'est pas une période bien longue pour une nation.

Sous le titre qui paraît en tête de cet article, M. Benjamin Sulte, l'historien canadien si remarquable, doublé d'un chercheur infatigable et habile, a publié dans la "Revue des Deux Françaises," le si intéressant périodique, une étude sur les origines de la population canadienne-française.

Ce travail est bourré de chiffres, et prouve par le recensement que le chiffre de notre population, sans le secours de l'émigration, après la cession (ne pas dire conquête) du Canada à l'Angleterre, s'est doublée à tous les vingt-huit ans, soit huit fois en deux siècles et dix-sept ans.

La province de Québec renferme aujourd'hui 1,282,987 personnes de sang français, et même un peu plus que ce chiffre, nous affirme M. Sulte.

Il y a, bien, ajoute-t-il, 200,000 canadiens-français dans l'Ontario et un million au Etats-Unis. Sans tenir compte des groupes de nationaux dans les provinces maritimes—les Acadiciens sont de sang français, c'est-à-dire des nôtres—pas plus que des canadiens-français du Manitoba et du Nord-Ouest, M. Sulte fait son calcul par périodes de vingt-huit ans, et arrive au résultat suivant:

1680	9,700
1708	19,400
1736	38,800
1764	77,600
1792	155,200
1820	310,500
1848	620,800
1876	1,241,600
1897	2,200,000

Nous pouvons affirmer que nous comptons bien près de 3,000,000 de personnes de sang française dans le nord des Etats-Unis et le Canada tout entier.

Alors continuons le calcul de M. Sulte, toujours par périodes de 28 ans:

1898	3,000,000
1926	6,000,000
1954	12,000,000

Si nous ne cessons de croître et de multiplier et si nous demeurons ce que nous sommes aujourd'hui, dans cinquante ans notre population dépassera dix millions, ce qui sera suffisant pour perpétuer le français sur la terre d'Amérique.

La perspective est, suivant nous encourageante.

LA BANQUE JACQUES-CARTIER.

Rapport des Directeurs.

PRÉSENTÉ AUX ACTIONNAIRES A L'ASSEMBLÉE ANNUELLE DU 15 JUIN 1898.

Le Bureau d'administration a l'honneur de vous présenter son rapport des opérations de la Banque durant l'année écoulée le 30 mai 1898:

Balance au Crédit du compte "Profits et Pertes" au 31 mai 1897	\$11,292 79
Profits nets de l'année écoulée au 31 mai 1898, déduction faite des frais d'administration, intérêts sur dépôts, et montants des pertes déduits	45,397 45
	\$56,690 24

Moins attribué à:	
Dividende 2½ par cent payé le 1 décembre 1897	12,500 00
Dividende 2½ par cent payable le 1 juin 1898	12,500 00
Porté au fonds de Réserve	15,000 00
Balance au crédit de Profits et Pertes, 31 mai 1898	16,690 23
	\$56,690 24

Les chiffres ci-dessus et ceux qui se détachent du rapport de votre Gérant-Général indiquent une situation toute satisfaisante comme résultat de l'exercice qui vient de se terminer. Anxieux de clore la liquidation dont le gérant actuel, en entrant dans ses fonctions, avait dû se charger, de débarrasser notre bilan, nous avons cru devoir demander votre co-opération en diminuant pour cette année le service du dividende à 5 par cent, mais ce sacrifice n'est que momentané et nous pouvons entrevoir dès maintenant qu'il ne vous sera pas imposé à l'avenir.

Tel a été le succès du travail de l'année, qu'après l'épure de nos créances en souffrance non garanties,

qui s'élevaient encore dans le dernier bilan à la somme de \$65,131,80 et le service d'un dividende de 5 par cent, nous avons pu porter au Fonds de Réserve une somme de \$15,000, qui élève ce Fonds à 50 par cent du capital et augmente notre contingent à la somme de \$16,690.

Le public a tenu compte des efforts de votre Bureau de Direction pour ajouter ainsi aux réserves de votre Banque et l'augmentation de près d'un million de dollars sur les chiffres de dépôts de l'année dernière, démontre qu'il nous a accordé largement notre part de l'accroissement qui s'est fait dans les affaires au cours des douze derniers mois. La circulation de nos billets, limitée par le montant de notre capital, s'est toujours maintenue aux chiffres les plus élevés; par contre nous avons dû tenir constamment dans nos voûtes un montant de disponibilités considérables afin de faire face à toute éventualité.

Vos Directeurs désirent vous exprimer leur satisfaction pour le travail accompli, et ce n'est que justice de dire que votre Gérant Général, loyalement secondé par les officiers en charge des différentes succursales, a su tirer tout le profit que la conjoncture favorable des affaires lui permettait de réaliser.

Cédant aux demandes répétées qui nous ont été faites, nous avons ouvert tout récemment un Bureau à Ottawa. Ce Bureau, situé à proximité du centre d'affaires canadien-français de la capitale, est destiné à rendre des services importants à nos co-nationaux. Le début de ses opérations montre déjà qu'ils en apprécient l'utilité et nous sommes bien fondés à compter sur d'excellents résultats, tant pour eux que pour la Banque.

Le Bureau Principal et les diverses agences ont été régulièrement inspectées et nous n'avons qu'à nous louer du zèle et de l'intelligence avec lesquels votre Gérant et les différents officiers de la Banque ont respectivement rempli leurs fonctions.

Le tout respectueusement soumis.
(Signé) ALPHONSE DESJARDINS.
Président.

LE PASSE-TEMPS.

SOMMAIRE DU No. 84.

TEXTE.—Poésie: L'amour par ***—Chronique de quinzaine, par Silvio. Silhouettes musicales (avec portrait) M. F. Boucher, par Gustave Comte. —Choses à dire: L'Épave, par François Coppée.—Théâtre, concert, etc.—Graphologie.—Feuilletons. Le Portrait de Berthe (suite), par Emile Richebourg; Seule (suite), par A. d'Ennery.

MUSIQUE.—Chant: Le Petit Chat, paroles de M. Gustave Lagye, musique de Van Blockx; Moutons et Dindons (duetto de la "Mascotte"), par Edmond Audran.—Piano: Sweet memory (nocturne), par J. W. Turner.—Violon: Mignon (fantaisie), par Ambroise Thomas.

Abonnement, avec primes, \$1.50 par année; six mois, 75c; un numéro, 5c. Adressez: Le "Passe-Temps," Montréal.

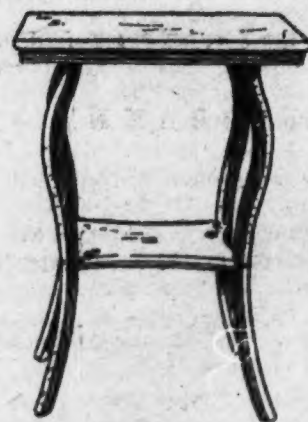
IANIS.

Le Secrétaire du Comité des Amusements pour les fêtes du 30 Juin et 1er Juillet, est maintenant prêt à recevoir les applications pour la vente des Privilèges sur le terrain des courses.

JNO. F. FORBES,
Secrétaire.

J. T. Blowey.

Acheter des meubles est un plaisir lorsque l'on sait avoir la meilleure valeur pour son argent. En voici un exemple:



Cette table de centre, faite de bois dur antique, 24x24, rayon inférieur, 14x14, valeur \$3.00, notre prix \$2.00.

Notre assortiment est si considérable que vous avez le meilleur choix pour chaque article de meubles, soit de qualité moyenne, soit pour des articles artistiques d'ébénisterie à des prix défiant toute compétition.

J. T. Blowey.

EUDORE VOYER, Agent pour "The Singer Manufacturing Co." et "The Edton Electro Plating Co."

GRANDS AVANTAGES

AU

Magasin Populaire.

MARCHANDISES DE PRINTEMPS ET D'ÉTÉ.

On peut à notre Magasin faire le choix des plus belles Marchandises pour LA BONNE SAISON.

GRAND CHOIX.

D'Etoffes à Robes, en noir et en couleurs à des prix très réduits.

Mousseline, Calico, Gingham Etc.

20	Verges de Flannellette	20
\$1.00	POUR UNE PIASTRE	\$1.00
	Valant huit cents (8c) la verge	

Venez voir nos Collettertes et Parosols, Assortiment complet dans tous les départements.

Epicerie.

15 lbs	de sucre granulé pour	\$1 00
10 "	Raisins, première qualité	1 00
10 "	Prunes " "	1 00
10 "	Figues " "	1 00
7 "	Apricots, Pêches, Poires, Ets,	1 00

Venez nous voir.

LARUE & PICARD,

La Cie. Marks, Clavet, Dobie,

[LIMITÉE.]

EDMONTON, ALTA.

Plus de Commerce! Nous voulons plus de Commerce; les affaires demandent plus d'activité; Nous voulons votre co-opération. Le tonique que nous vous recommandons, prenez-le sous forme de marchandises de 1ère classe, à des prix équitables; Le résultat ne demandera pas de commentaires.

Voyez Ceci! Notre spécialité est de remplir les commandes considérables des familles ou des passants. Les acheteurs de grandes quantités recueillent le bénéfice d'acheter de la sorte.

Nous sommes fiers de nos Thés et Cafés dont les qualités et les valeurs sont sans égales.

Souvenez-Vous! Que nous avons en mains un assortiment complet.

FERRONNERIES, ÉPICERIES, PROVISIONS, ETC.

Cie. MARKS, CLAVET, DOBIE Limitée.

Première Porte à l'Est du Magasin Blowey.

BLACKSTONE CIGAR FACTORY,

1,200, St. Laurent, Montréal.

Propriétaire des Célèbres Cigares "Blackstone," "Melrose," "La Manola" et "Little Fox."

LES MEILLEURS SUR LE MARCHÉ.

Sur tous les trains; dans tous les Hotels de première classe de Vancouver à Halifax.

Des Efforts Nombreux

Ont été faits pour équilibrer le commerce de Peintures, mais jusqu'à présent les célèbres Peintures Mélangées

"ELEPHANT BRAND"

Tiennent les Devants

POURQUOI?

Simplement Parcequ'elles sont faites du plus pure BLANC DE PLOMB et D'HUILE DE LIN, et sont nuancées avec les plus belles couleurs.

NO TRE PEINTURE POUR LES PARQUETS EST SASEGALE.

Fil de fer Barbele,

Le Fil d'Acier Américain est aussi économique que des marchandises inférieures et leur est bien supérieur en qualité.

Nous faisons une spécialité de ces deux lignes et nous sollicitons votre patronage.

J. L. JOHNSON & CO.

AVIS A NOS ABONNES.

Nous envoyons cette semaine un certain nombre de comptes et nous prions ceux qui n'ont point encore payé leur abonnement, de le faire au plus tôt.

Nous faisons de notre mieux pour faire connaître au dehors tous les avantages de notre district comme champ de colonisation, et nous croyons devoir compter sur le bon vouloir de nos lecteurs pour nous aider dans cette œuvre. Un certain nombre se sont déjà acquittés envers nous, mais espérons que les retardataires se rendront à notre appel et se feront un devoir de payer à l'administration de l'OUEST CANADIEN le prix modique de leur abonnement.

L'OUEST CANADIEN.

FETE NATIONALE.

Jour de St. Jean-Baptiste, ô fête glorieuse ! Tu portes avec toi la trace radiée !

De nos vieux souvenirs français ; Rappelant à nos cœurs les vertus de nos pères, Tu montres, rayonnant de feux et de lumières, Leur gloire et leurs nobles bienfaits.

Douce et fraîche oasis, par le Seigneur donnée, Tu vois les Canadiens revenir chaque année, A l'ombre de tes verts rameaux, S'abreuver à longs traits, à ta source chérie, En chantant à la fois l'hymne de la patrie Et les grands noms de ses héros.

Il est sur le sol d'Amérique Un doux pays aimé des cœurs, Où la nature magnifique Prodigue ses dons merveilleux. Ce sol, fécond par la France Qui régna sur ses bords fleuris, C'est notre amour, notre espérance Canadienne, c'est notre pays.

Pour conserver cet héritage Que nous ont légué nos aïeux, Malgré les vents, malgré l'orage, Soyons toujours unis comme eux. Marchons sur leur brillante trace, De leurs vertus suivons la loi, Ne souffrons pas que rien efface Et notre langue et notre foi.

O de l'union fraternelle Jour triomphant et radieux, Ah ! puisse la flamme immortelle Remplir notre cœur de ses feux : Oui, puisse cette union sainte, Qui fit nos ancêtres si grands, Garder toujours de toute atteinte L'avenir de leurs descendants.

Les vieux chênes de la montagne Ont combattent nos aïeux : Le sol de la verte campagne, Où coulaient leur sang généreux ; Le flot qui chante à la prairie La splendeur de leurs noms bénis, La grande voix de la patrie, Tout nous redit : Soyons unis.

O Canadiens-Français, dans ce jour solennel Marchons donc fièrement sous la vieille bannière Qui vit de Carillon le combat immortel. Nous sommes les enfants de la race guerrière Qui fait briller partout son nom resplendissant. En martyrs, en héros, race toujours féconde, Elle tire aujourd'hui ce glaive étincelant Dont les larges rayons illuminent le monde.

Entendez-vous au loin, sous les murs de St. Jean, Retenir dans les airs l'hymne de la victoire ? Voyez-vous ces héros vainqueurs de Magenta, Se couronner encore des palmes de la gloire Aux champs de Marignan, illustrés par Bayard ? Soyons fiers aujourd'hui du beau nom de nos pères, Soyons fiers de marcher sous leur vieux drapeau, Car ces guerriers vainqueurs, ces héros sont nos frères.

O. CREMAZIE.

Québec, 24 juin 1896.

Rien n'est plus dangereux qu'un ignorant ami. Mieux vaudrait un sage ennemi !

NOTES LOCALES.

"All aboard" pour Morinville.

Le bureau des douanes a été transporté à l'ouest du magasin de M.M. McDougall & Secord.

L'Hon J. H. Ross, commissaire des Travaux Publics de Regina est arrivé ici lundi soir ; il est descendu à l'Alberta.

Mme. Romeo Miquelon, de Calgary fille de M. Jos. Charbonneau, de cette ville est arrivée à Edmonton vendredi dernier.

M. M. White & Beliveau ont obtenu le contrat pour le diner qui sera offert ce soir à M. F. Oliver M. P. a la salle Robertson.

Les trains venant de Calgary arrivent maintenant à 6,20 p.m. et part d'Edmonton à 8,20 a.m. Ce changement de l'horaire prend effet aujourd'hui.

M. S. Larue de la maison Larue & Picard a acheté de M. Renaud le lot et la bâtisse appartenant à ce dernier sur la rue Principale, le prix payé est parait-il de \$700.00.

M. A. St. Laurent et F. Lemoine sont partis pour l'Est samedi dernier. M. St. Laurent reviendra probablement à l'automne pour surveiller le passage de la superstructure en fer.

M. N. Brosseau, de la maison Thibault Frères, de Montréal, est parti par le dernier train pour continuer son voyage. Il sera de retour à Montréal vers le commencement d'août prochain.

94 degrés à l'ombre, dimanche dernier ce n'est pas trop mal pour un pays aussi septentrional que le nôtre. C'est d'ailleurs, la plus haute température que de mémoire d'homme il y ait jamais eu ici.

Parmi les personnes récemment décédées en France, se trouvent quatre religieuses. "Nos bonnes Sœurs" s'écriait autrefois le zélé missionnaire, le vaillant Père Lacombe ; elles ne sont pas seulement des anges ; elles sont les reines de la charité. C'est bien vrai !

M. Frank Oliver député de l'Alberta est arrivé ici lundi soir après un séjour de près de cinq mois, à Ottawa pour les travaux de la session. Son retour a été signalé par une pluie des plus abondantes qui a tombé pendant près de 15 heures, à la grande joie des cultivateurs de tout le district. M. Oliver est décidément un homme chanceux !

Que tous se fassent inscrire sur le registre de la convention à Morinville dimanche prochain et donnent leurs noms pour se faire réserver quelques numéros de l'OUEST CANADIEN pour envoyer à leurs parents et amis de Québec et des Etats-Unis pour les convaincre qu'ici dans l'Alberta il y a le noyau d'un groupe considérable de nos compatriotes qui augmentent constamment et dont l'influence se fera sentir avant longtemps.

La pluie de lundi dernier a fait un bien immense à la récolte dans tous les alentours, et les cultivateurs se réjouissent de cette aubaine qui est attendue si longtemps. Par contre, les murs de briques de la nouvelle construction de M. C. Gallagher se sont écroulés sous le poids excessif de l'eau qui avait pénétré les murs, causant de graves dommages au montant de près de \$1000,00 à l'entrepreneur M. James McDonald de cette ville. Les murs seront démolis et les travaux seront poussés avec la plus grande activité.

M. l'abbé Morin est de retour à Montréal d'une tournée aux Etats-Unis dans l'intérêt de la colonisation de notre district. Dans une entrevue rapportée dans la Presse, il dit que bon nombre de nos compatriotes des Etats-Unis seraient disposés à venir s'établir ici sur nos belles terres si le gouvernement fédéral leur aidait quelque peu. Pourquoi, en effet, aller chercher dans la vieille Europe des colons pour ce pays, alors qu'à nos portes se trouvent des milliers de compatriotes qui désirent venir nous rejoindre, des vrais enfants du sol, et ceux qui sont généralement la meilleure acquisition pour un pays.

Nous publierons la semaine prochaine un rapport détaillé de la fête St. Jean Baptiste à Morinville avec les noms des officiers des différentes sociétés, de tous les Canadiens français qui y seront présents, aussi un rapport verbal des discours, qui y seront prononcés, les textes des résolutions qui seront proposées. Nous croyons qu'il sera d'un grand intérêt pour nos lecteurs et aussi pour nos compatriotes des Etats-Unis et de Québec. Nous enverrons ce numéro à toute adresse qui nous sera fournie au prix de 5 cents la copie, ou 50 cents la douzaine et nous nous chargerons de l'expédition. Ce sera un beau souvenir de la fête et une belle annonce pour le pays, et nous espérons que chaque canadien se fera un devoir d'envoyer quelques copies à ses amis ou parents de Québec et des Etats-Unis.

L'«Clarion», de Napierville, Illinois, du 10 juin 1898, contient une lettre de M. W. Willard qui a passé parmi nous quelques semaines, et voici en quels termes il parle de notre pays : «Le climat est simplement magnifique, du soleil tous les jours et en plein. Le soleil se couche vers 8.45, au temps des montagnes, et se lève vers 4 heures a.m. J'étais assis hier soir sur la veranda de mon hôtel et j'ai lu mon journal jusqu'à 10:20 p.m. Ce pays a des ressources merveilleuses. Dans un rayon de 40 verges de mon hôtel se trouvent des puits inépuisables de charbon, qui se débitent à \$2.00 la tonne. Du bois en quantité, à proximité de la ville, et les plus belles terres pour les céréales et les pâturages du monde entier. Le climat est si salubre, l'air si vivifiant qu'il a fallu, parait-il, tuer un indigène pour inaugurer le cimetière. Vous pensez sans doute que je suis atteint de la fièvre de l'Ouest—je l'admets, en voyant ce que j'ai sous les yeux. Je me considérerais un imbécile si je n'appréciais pas, à leur juste valeur, les opportunités et les avantages que ce pays merveilleux offre à tous.

FORT SASKATCHEWAN.

Une très jolie fête religieuse a eu lieu ici dimanche dernier, à l'occasion de la Fête-Dieu. La procession était très nombreuse, comprenant les dames et demoiselles de la paroisse, avec bannières, les hommes avec bannières, le chœur de la paroisse, le dais, porté par MM. A. Gaumont, Jos. Lamoureux, Théophile Lamoureux, H. Verzi. Le Rev. M. Quévillon portait le Très Saint Sacrement.

Mme Paradis portait la bannière de la congrégation de Ste. Anne et l'Académie Lamoureux portait une bannière précédant les hommes de la paroisse.

Après la cérémonie, on se rendit à la maison d'école où un lunch offert par les dames de Ste. Anne fut servi et où la raffe d'un couvre-pieds aussi

offert par les dames de Ste. Anne fut tiré.

L'heureux gagnant fut le Rev. M. Quévillon qui l'offrit de nouveau pour le faire raffer, au profit de l'Eglise.

Le montant de la recette de la raffe de dimanche dernier a été de \$58,00 qui est une preuve palpable de la générosité des paroissiens de Notre Dame de Lourdes. Nos félicitations à M. le Curé Dorais et aux organisateurs de cette belle fête religieuse.

Un banquet a été donné au Mansion House, samedi soir, en l'honneur de W. G. Ross qui part pour le nord. L'ex-maire de poste est très populaire ici et de nombreux convives s'étaient réunis pour lui souhaiter un heureux voyage et le succès dans son entreprise. M. F. F. Tims présidait. Rien ne manqua à la fête, discours, chants, qui se termina à une heure avancée dans la nuit.

Geo. W. Ross, opérateur de télégraphe, a été nommé agent des terres du C. P. R.

LA COLONISATION.

25 familles iront s'établir au Nord-Ouest.

(La Patrie, 15 juin)

M. l'abbé J. B. Morin, l'apôtre dévoué du repatriement de nos compatriotes des Etats-Unis et de l'immigration au Nord-Ouest, est de retour d'un voyage qu'il a fait dans les centres canadiens du Maine et du Massachusetts.

Partout le vaillant missionnaire a donné des conférences devant des auditoires nombreux et partout aussi beaucoup de nos compatriotes ont manifesté le désir de revenir au pays pour s'établir dans les plaines si fertiles du Nord-Ouest.

Un grand nombre cependant ne peuvent mettre ce projet à exécution, car le manque d'ouvrage, le chômage forcé qu'ils ont à subir par suite des dernières grèves ont épuisé leurs économies.

La situation est loin d'être des meilleures pour nombre de nos compatriotes émigrés. Il leur faudrait l'aide du gouvernement pour revenir au pays. Tous feraient de bons et solides colons qui propageraient dans l'extrême-ouest l'influence française et catholique.

Le 21 juillet, 25 familles nous arriveront des Etats-Unis, M. l'abbé Morin les conduira immédiatement au Nord-Ouest.

En attendant, M. Morin sera aux bureaux d'immigration, angles des rues St. Jacques et Cathédrale, prêt à fournir toutes les explications demandées comme à me tre au service de ceux qui voudraient aller s'établir au Nord-Ouest, ses connaissances pratiques et sa parfaite expérience du climat, de la production de notre vaste territoire.

NAISSANCES.

MATHERS—A Edmonton, le 17 courant, l'épouse de C. W. Mathers, un fils.

MORET—Au Fort Saskatchewan, le 2 courant, l'épouse de M. Léon Moret, marchand, un fils. Parrain et marraine M. et Mme Jos. Kelly.

EGLISE ST. JOACHIM. Offices

Religieux du Dimanche.

1ère messe à 8 h. a.m.

Messe chantée, à 10 h. a.m. Vêpres

Instructions et Bénédiction du Saint Sacrement, à 7 h. p.m.

L'Instruction se fait alternativement en français et en anglais.

Eglise St. Antoine de Padoue, Edmonton-Sud.

Messe chantée à 10 h. a.m., tous les premiers dimanches du mois.

Fête St. Jean-Baptiste, MORINVILLE.

PROGRAMME.

Messe solennelle à 10 heures, a.m.

Sermon de circonstance par le Rev. R. E. Dorais, curé du Fort Saskatchewan.

Après la Messe, Convention et adoption de résolutions.

Dîner à 1 heure, p.m. Prix du diner 25 cent.

Après dîner—Jeux, courses, chants patriotiques, discours, etc.

Souper à 6 heures p.m. Prix du souper 25 cents.

A 7 h. heures p.m. précises, Séances Dramatique et Musicale par le Cercle Dramatique d'Edmonton, au profit de l'Eglise de Morinville. Prix du billet 25 cents.

Tous les Canadiens-français sont cordialement invités.

A ceux qui veulent se faire un chez soi !

Avez-vous jamais considéré :—

1o. Que le District Agricole d'Edmonton est entouré par la zone d'or qui s'étend du Kootenay, Cariboo et Cassiar au Klondyke et du Klondyke à Kewatin.

2o. Qu'Edmonton est le jardin de ces champs d'or et aussi fertiles en richesses agricoles que régions minières le sont en minéraux.

3o. Que celui qui tirera le plus grand bénéfice de ces richesses sera le cultivateur d'Edmonton, qui devra nourrir ces populations !

Pamphlet descripteur du district et de ces ressources, et des routes d'Edmonton au Klondyke, 50 cents.

N.B.—Les plus belles terres et fermes du district en vente à l'agence

COWIE,

Immeubles—Mines—Assurances
Bâtisse du "Bulletin," Edmonton.

ENTREPOT GÉNÉRAL

D'INSTRUMENTS AGRICOLES

Wagons pour frêters et cultivateurs ; voitures pour chevaux et bœufs.

Semeuses américaines et canadiennes ; Charrues à "sulky" à "double sillons" et à "manchons.

Herses—herses à roues, (Disc harrows.)

Agence des célèbres Lieuses et Moissonneuses McCormick

Batteurs canadiens et américains "Advance," Engins portatifs et à traction, machineries pour moulin à scie, etc, etc.

THOS. BELLAMY.

Pourquoi vous assurer dans la New York Life?

Parceque 1o. C'est la plus avantageuse ;

2o. Elle accorde plus de privilège ;

3o. Elle fait moins de restrictions.

Et tout cela se trouve dans une Police d'Accumulation de la

New York Life.

GEO. Mc. DYER,
ge nt Général.

LE MONDE ILLUSTRE.

Beaux Arts—Littérature—Science, Etc., Etc. Feuilletons des meilleurs romanciers. 16 pages de texte et d'illustrations.

PRIMES.

Le tirage des numéros gagnants se fait tous les mois à Montréal et les primes sont payées dans les 30 jours qui suivent le tirage.

Chaque exemplaire du "Monde Illustré" peut gagner de \$1.00 à \$50. Abonnement, payable d'avance :

1 an.....	\$ 3 00
6 mois.....	1 50
4 1 00	

BERTHIAUME & SABOURIN,
42 Place Jacques-Cartier, Montréal.

Stokes & Cie.

MARCHANDS

Des meilleurs Cigars Importés et De mestiques, Cigarettes Anglaises et Egyptiennes, Pipes et articles de Tabac.

Spécialité : Réparations de Pipes.

JEUX DE QUILLES.

(Bowling Alley.)

Poste voisine de l'Hotel Queen's, Edmonton.

Compagnie de Transport d'Edmonton.

Edmonton Alberta.

Ecurie de Louage,
Charroriage Local.

Toutes marchandises consignées à notre soin recevra notre diligente attention.

M. McCAULEY.

Boite, B. P. 194 Telephone, 39.

COMPAGNIE

DE LA

BAIE D'HUDSON,

(INCORPORÉE 1670)

Peut fournir aux Mineurs en route pour champs d'or Canadiens l'outillage et les provisions nécessaires.

Nous avons l'assortiment le plus complet. Nos listes de prix envoyées sur demande..

Attention Spéciale donnée aux emballages pour le Nord, au transport de marchandises ; aussi à notre commerce local.

Assortiment complet et général

Marchandises Sèches,

Fourrures à la mode,

Chaussures Comfortables,

Epicerie de choix,

Première qualité,

Prix Raisonables,

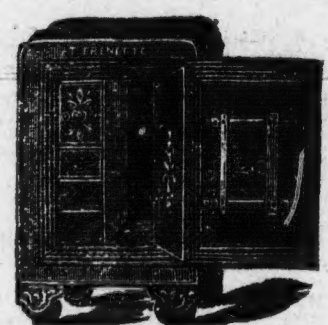
Livraison rapide,

Attention Polie.

Plein retour pour votre argent.

On trouve tout cela aux magasins de la

BAIE D'HUDSON.



T. FRENETTE

MANUFACTURIER DE

Coffres-Forts

PORTES DE VOUTES.

372 RUE CRAIG 372

MONTREAL.

Ouvrages en fer et réparations faites avec soin et des prix modérés.

Ross Bros.

Maison Fondée en 1883.

Ferronnerie et Magasin Général

Outillage pour Mineurs et

"Prospecteurs,

Chaussures et Bottes,

Vêtements,

Epicerie,

Poêles pour Campements et pour Maisons.

Liste de Prix envoyée sur demande.

Tom Cairney,

FORGERON.

Ferrage de chevaux une spécialité. Prix équitables.

Ecurie de McCaw y.

